



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA  
Ontario

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> Waste Management Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6837-214741/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6837-21-4741	<b>Date</b> 2022-03-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-956-8634	
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-1-56215 (956)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2022-04-04</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Malko-Moore, Shamael	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin956
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 422-7228 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE . Kingston Ontario Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein – Voir ci-inclus	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## MODIFICATION 001

### SERVICE DE GESTION DES DÉCHETS

La présente modification est publiée pour répondre aux questions des soumissionnaires. Les soumissionnaires sont priés d'intégrer les modifications ou les clarifications indiquées ci-dessous au document de l'invitation susmentionnée en leur possession et d'agir en conséquence.

**Question #1:**

Est-ce que la sciure collectée vient d'une chute ou tombe dans un bac par gravité ?

**Réponse #1:**

Oui.

**Question #2:**

Pouvez nous dire combien d'heures le fournisseur passe sur le site pour chaque flux?

**Réponse #2:**

Non, ce n'est pas suivi.

**Question #3:**

5.1.2.1 Attestation de l'exigence de vaccination contre la COVID-19. (a) entièrement vaccinés contre la COVID-19

Pouvez-vous d'écrire en vos mots la définition/exigence d'être entièrement vacciné. Est-ce 2 vaccins seulement ou 2 vaccins plus l'injection d'appoint ?

**Réponse #3:**

l'exigence est deux vaccins.

**Question #4:**

Description des travaux 3. La collecte des déchets humides des conteneurs (de 75,7 litres [20 gal] en plastique jaune et de 37,8 litres [10 gal] en plastique gris) fournis par le ministère de la Défense nationale (MDN) et situés aux endroits suivants

Est que ces contenants de 75.7 litres et 37.8 litres sont les contenants que l'entrepreneur devra nettoyer à la vapeur ?

**Réponse #4:**

Oui.

**Question #5:**

2.3.4 L'entrepreneur fournira de l'équipement de nettoyage à la vapeur portable convenable lorsque ce dernier n'est pas déjà fourni ou des sacs à ordures pour les conteneurs.

- a. Combien d'endroits contiennent des équipements de poubelle et bac stérile présentement ?
- b. Combien d'endroit impliquerait l'utilisation de l'équipement de nettoyage à la vapeur de l'entrepreneur ?

**Réponse #5:**

- a. nous n'avons aucune capacité de nettoyage a la vapeur.
- b. L'entrepreneur devra utilized son proper equipment sur tous les site.

**Question #6:**

3.5.7 8 – Étant donné que la pesé du tonnage du camion pouvant être délicat et que la balance doit être calibré souvent, est ce que le camion vide arrivant sur le site peut ramasser toute les bacs de même type peut utiliser n'importe quelle balance de camions certifiée et par la suite diviser le tonnage ramasé

**Réponse #6:**

Oui.

**Question #7:**

Section 1.2 Définitions 3.Non-recyclables

Pouvez-vous s'il vous plaît clarifier cette liste car il y a un certain nombre d'articles répertoriés dans la catégorie des non-recyclables qui ne peuvent pas être éliminés comme des déchets solides non dangereux les déchets solides dangereux.

Ces éléments comprennent :

Matériaux dangereux  
Les pots de peinture  
Tubes fluorescents  
Huiles de pétrole.

**Réponse #7:**

ils sont tous éliminé séparément et ne font pas partie de ce contrat.

**Question #8:**

Selon la section Produits de la partie 2 (p. 28), la BFC exige que tous les contenants fournis dans le cadre de cette soumission soient fabriqués dans les 12 mois suivant l'attribution du contrat. Pouvez-vous expliquer et clarifier comment la BFC vérifiera que les conteneurs proposés dans le cadre de cette soumission ont été fabriqués au cours des 12 derniers mois ? La BFC acceptera-t-elle les conteneurs qui ont été remis à neuf en option?

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W6837-214741/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W6837-214741

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
KIN-1-56215

Id de l'acheteur - Buyer ID  
Kin956  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

**Réponse #8:**

Oui, tant qu'ils sont en bon état, pas rouillés pas cassés.

**Question #9:**

Les exigences de certification peuvent-elles être limitées à l'entité soumissionnaire qui présente la soumission ?

**Réponse #9:**

Oui.

**Question #10:**

Pourriez-vous indiquer le nombre moyen de conteneurs de déchets humides collectés sur les 5 sites, car nous ne voyons pas de déchets humide dans l'annexe 1 ?

**Réponse #10:**

5 X 75,7 litres et 5 X 37,8 litres, un à chaque endroit.